



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50<sup>th</sup> anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



**TOGETHER**  
*for a sustainable future*

## DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

## FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

## CONTACT

Please contact [publications@unido.org](mailto:publications@unido.org) for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at [www.unido.org](http://www.unido.org)



ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS  
PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

Distr. RESERVADA

UNIDO/IPPD.151  
27 mayo 1974

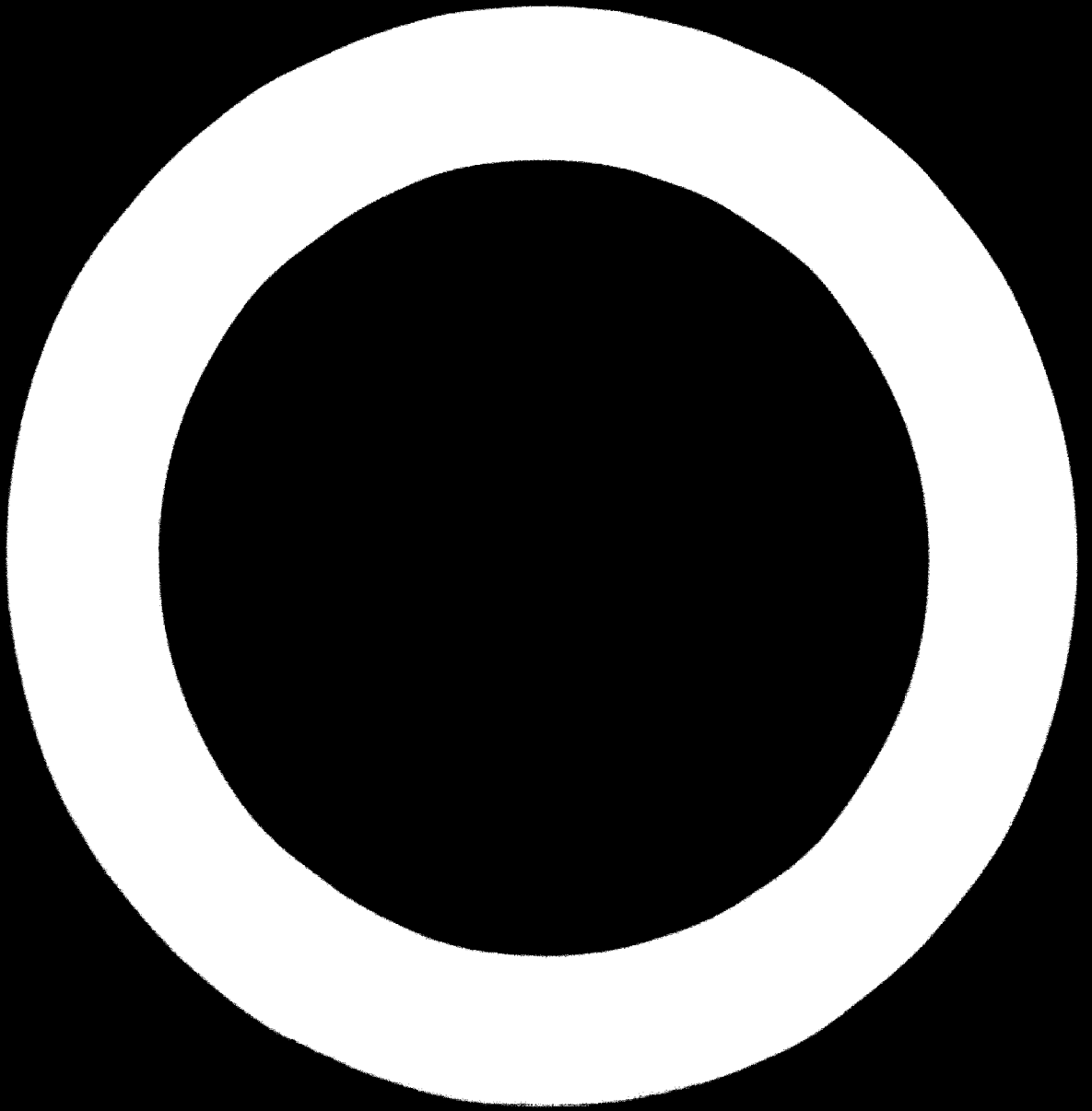
ESPAÑOL  
Original: INGLES

05987-S

INFORME

SOBRE LA SEGUNDA REUNION DE CONSULTA MULTINACIONAL SOBRE  
ADAPTACION Y DESARROLLO TECNOLOGICO DE PRODUCTOS  
INDUSTRIALES CON MIRAS A SU EXPORTACION

Bruselas, 20 - 29 Noviembre 1973



## INDICE

	<b>Página</b>
INTRODUCCION	1
Propósito de la reunión	1
Seguimiento	3
I. ORGANIZACION DE LA REUNION	3
II. SELECCION DE PRODUCTOS	5
Campo de productos	5
Ensayos	5
III. RESUMEN DE LOS TRABAJOS	6
Programa de orientación	6
Consultas privadas y exhibición de muestras de productos	7
Propuestas para el mejoramiento	7
Visitas y otras actividades	9
Observaciones de los participantes	9
 <b>ANEXOS</b>  	
I. SUGERENCIAS SOBRE MEDIDAS DE SEGUIMIENTO	12
II. LISTA DE PARTICIPANTES Y DE CONFERENCIANTES	14
Participantes de países en desarrollo	14
Especialistas y expertos participantes de determinados países europeos	18
Lista de Conferenciantes	29
III. EJEMPLOS DE NOTAS DE EVALUACION DE EMBALAJES FORMULADAS POR EL INSTITUTO BELGA DEL EMBALAJE	30

## INTRODUCCION

La Segunda Reunión de Consulta Multinacional sobre Adaptación y Desarrollo Tecnológico de Productos Industriales con miras a su Exportación se celebró en Bruselas, del 20 al 29 de noviembre de 1971. Fue patrocinada por la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial y la Administración Générale de la Coopération au Développement (AGCD), del Gobierno de Bélgica.

La reunión fue organizada para dar a participantes de países en desarrollo la posibilidad de encontrarse con especialistas, técnicos y hombres de negocios de Bélgica y de otros países europeos para discutir con ellos la adaptación técnica y el perfeccionamiento de sus productos de exportación con miras a satisfacer las exigencias de los mercados europeos. Las conversaciones bilaterales se basaron en muestras presentadas en la reunión.

Los participantes tuvieron también ocasión de asistir a un programa de orientación, de dos días, durante el cual se pronunciaron conferencias sobre los temas siguientes: la adaptación de productos y de la producción, clave del éxito en la exportación; la adaptación de productos y el fabricante; y técnicas modernas de producción de textiles.

Aunque diversos productos mostraron excelente calidad intrínseca, la mayoría requerían cambios, adaptaciones y mejoras. En muchos casos, los fabricantes tal vez puedan resolver por sí mismos las dificultades planteadas, pero en otros casos hay que pensar en la asistencia exterior. Diversos participantes europeos ofrecieron asistencia directa. Los participantes de ocho países europeos sugirieron que se prestara asistencia complementaria, cosa que habría de hacer, a ser posible, la ONUDI. En el anexo 1 figura la lista de sus peticiones.

Durante la reunión surgieron diversas posibilidades de subcontratación e incluso de promoción de inversiones (transferencia de instalaciones de producción) que no se habían previsto entre los objetivos inmediatos de la Reunión. Algunos participantes comunicaron haber recibido pedidos directos por valor de unos 550.000 dólares, sin contar los pedidos de prueba.

### Propósito de la reunión

Resulta evidente que la falta de conocimientos técnicos en cuanto a proyección, producción, embalaje y expedición de bienes exportables es, en gran medida, el motivo de que el volumen de las exportaciones no tradicionales

de los países en desarrollo sea pequeño. Las normas y los tamaños son distintos en la mayoría de los países; las exigencias en cuanto a calidad difieren de un país a otro; la calidad ha de adaptarse o mejorarse; y hay que aplicar un control de calidad rigurosísimo. A la larga, para competir en los mercados mundiales habrá que revisar todo el sistema de producción. Los gustos varían de un país a otro y exigen distintos diseños; finalmente, los precios desempeñan un papel importante en el éxito o el fracaso de los esfuerzos exportadores.

Estos son algunos de los problemas técnicos con que se enfrentan los fabricantes cuando intentan orientarse hacia la exportación o buscan nuevos mercados. Otros problemas son que la mayoría de los países en desarrollo están situados muy lejos de los países importadores; y la falta de comunicación frecuente o regular con éstos aumenta los costos y las dificultades de la exportación.

La introducción de mejoras apropiadas de los productos es el requisito previo principal para lograr la aceptación en los países importadores. Por lo tanto, la falta de información y de comunicación entre los países en desarrollo y los países importadores ha de subsanarse si se quiere establecer industrias de exportación con posibilidades de éxito.

El objetivo básico de esta reunión -que no debe considerarse ni como una feria comercial ni como una simple exhibición con fines vendedores, y que no es tampoco una conferencia ordinaria- consistió en promover el desarrollo de industrias exportadoras mediante la cooperación internacional en la industria a nivel de empresa. Mediante contactos establecidos durante la reunión, fabricantes y directores técnicos de 15 países en desarrollo recibieron información y asesoramiento de 175 participantes europeos en cuanto al perfeccionamiento de sus productos, el mejoramiento de sus procesos de producción y el desarrollo de productos de exportación no tradicionales. Ese asesoramiento se dio sobre la base de muestras de producción previamente seleccionadas en los países de los fabricantes.

Concretamente, la reunión dio a los fabricantes participantes una oportunidad de aprender algo nuevo sobre:

- a) productos para los que se podría proporcionar asistencia técnica sobre la base de contactos directos entre empresas, por representantes de países desarrollados;
- b) productos para los que se necesita asistencia técnica que puede solicitarse a la ONUDI por conducto del gobierno respectivo; y
- c) productos que sólo requieren pequeñas adaptaciones que los propios fabricantes podrían efectuar sin necesidad de asistencia externa.

Un aspecto importante de la reunión fue que, gracias a los contactos establecidos y al intercambio de información, no sólo se pudieron identificar problemas de perfeccionamiento de productos, sino que tales contactos condujeron a la prestación de asistencia técnica directa de empresa a empresa. Aparte de esto, los fabricantes tuvieron oportunidad de discutir probables necesidades en materia de tecnología y conocimientos técnicos, acuerdos concretos en materia de licencias y de subcontratación, constitución de empresas mixtas, y transferencia de la producción o trasplatación.

### Seguimiento

La reunión se consideró como un punto de partida para ulteriores actividades, en las que la ONUDI estaría dispuesta a prestar asistencia conforme a las solicitudes de los gobiernos y siempre que se dispusiera de recursos financieros. Se considera que la fase de seguimiento es la más importante del programa de la ONUDI de adaptación y desarrollo tecnológico de productos. Sin embargo, como los problemas que se plantean pueden ser complicados y variables, se deja gran flexibilidad para la acción de la ONUDI, y se ajustan los diversos proyectos de modo tal que respondan exactamente a las necesidades peculiares de cada caso.

Los participantes de ocho países en desarrollo solicitaron en la reunión que se adoptaran medidas complementarias, consistentes en asistencia técnica de la ONUDI. En el anexo I figura una lista de las mismas.

Bélgica, cuyo Gobierno convino en acoger a la Reunión y en contribuir a sufragar los gastos correspondientes, resultó un emplazamiento especialmente adecuado por ser un país central dentro de la comunidad europea.

### I. ORGANIZACION DE LA REUNION

La Reunión de consulta estuvo dividida en tres partes:

- a) un programa de orientación -con conferencias, coloquios y entrevistas- para informar a los fabricantes sobre problemas relacionados con la adaptación y el perfeccionamiento de productos;
- b) reuniones bilaterales individuales entre fabricantes o directores técnicos de países en desarrollo y expertos de los medios comerciales europeos, para discutir e identificar determinadas adaptaciones y mejoras de productos;
- c) visitas a fábricas.

Los países en desarrollo invitados a participar en la Reunión fueron los que habían apoyado el proyecto o aquellos a los que sobre la base de información nacional recibida por la ONUDI o por el Gobierno belga, se habían dirigido comunicaciones.

Los gobiernos respectivos fueron informados acerca de la Reunión y de los grupos de productos de que ésta se ocuparía. Se les pidió que comunicasen a la ONUDI si estaban o no interesados en participar, y que indicaran las firmas y las empresas industriales que deseaban participar y el correspondiente campo de productos, dentro de los grupos de productos que había de considerar la Reunión.

Participaron en la Reunión los países siguientes:

Colombia	Irán	Senegal
Costa Rica	Malta	Tailandia
Costa de Marfil	México	Túnez
India	Pakistán	Turquía
Indonesia	República de Corea	Venezuela

Los participantes de los países en desarrollo eran fabricantes o directores de fábricas, así como funcionarios gubernamentales. Los participantes fabricantes fueron elegidos de entre candidaturas presentadas por sus gobiernos. Los criterios utilizados para la selección final fueron los siguientes:

- a) necesidad real de adaptar los productos o de perfeccionar los procesos de producción;
- b) orientación de la empresa hacia la exportación;
- c) posibilidad de asistir;
- d) seguridad de difusión de los resultados de la Reunión de Consulta.

La mayoría de los fabricantes nunca habían exportado a los países de la Comunidad Económica Europea; gran parte de ellos no habían estado nunca en Europa ni en otros países industrializados. Muchos expresaron interés por iniciar la fabricación de productos para la exportación.

Se invitó a participar en la Reunión a un funcionario gubernamental encargado de la promoción de las industrias de exportación de cada país participante. Estos funcionarios habían de cuidarse de que la experiencia adquirida en la Reunión en materia de adaptación de productos tuviera amplia difusión en sus respectivos países.



Se incluye una lista de los participantes de países en desarrollo en el anexo II.

Además de los participantes de los países en desarrollo, tomaron parte en la Reunión 175 expertos y especialistas de Bélgica y otros países europeos.

En la sesión de apertura, dio la bienvenida a los participantes el Sr. G. Cuclli, Ministro de Cooperación para el Desarrollo del Gobierno de Bélgica.

## II. SELECCION DE PRODUCTOS

### Campo de productos

En base a la información recibida sobre los productos adecuados, fabricados o producidos en países en desarrollo, y a conversaciones habidas con el país huésped, se eligieron para la Reunión tres categorías de productos, a saber:

- a) artículos para viaje, de cuero, textiles y plásticos;
- b) artículos personales de cuero y textiles;
- c) artículos decorativos de metal, madera y cerámica.

Para la selección final de los productos de exportación no tradicionales se establecieron los criterios siguientes:

- a) necesidad de adaptar y/o mejorar los productos de exportación no tradicionales, o sus procesos de producción, con miras a satisfacer las exigencias de los mercados internacionales;
- b) que los productos seleccionados fueran atractivos para el mercado-objetivo;
- c) interés de los fabricantes por exportar a los mercados-objetivo (conforme a las políticas nacionales de desarrollo industrial).

### ENSAYOS

Antes de la Reunión, se efectuaron, en los laboratorios del Ministerio de Asuntos Económicos de Bélgica, diversos ensayos técnicos de muestras destinadas a la Reunión. Muchas de las muestras fueron examinadas, a su llegada, por el Instituto Belga del Embalaje. Las conferencias se basaron en esas experiencias y los resultados de los ensayos se comunicaron a los respectivos participantes.

También se señaló a la atención de los participantes la posibilidad de efectuar nuevos ensayos (fuera del marco de la Reunión) y el programa piloto previsto para un proyecto interregional sobre servicios de ensayo técnico, para el cual la ONUDI había logrado la cooperación de diversos institutos especializados en estos ensayos.

### III. RESUMEN DE LOS TRABAJOS

#### Programa de orientación

Durante el programa de orientación, que duró dos días y en el que se pronunciaron conferencias y se organizaron coloquios y entrevistas con expertos, se discutieron problemas de adaptación de productos considerados desde distintos puntos de vista: desde el del consumidor hasta el de un fabricante que poseía una fábrica en Bélgica y otra en un país en desarrollo.

En general, los comentarios de los participantes indicaron que la elección de las conferencias y de los conferenciantes había sido acertada. Muchos participantes estimaron, no obstante, que el programa de dos días al principio de la Reunión resultaba excesivamente fatigoso. Se expresó principalmente agradecimiento por el hecho de que, en la medida de lo posible, las conferencias versaran sobre situaciones y productos concretos de los países y fabricantes participantes, por ejemplo:

- a) En relación con el embalaje para el transporte, se había enviado a un experto del Instituto Belga del Embalaje al terminal aéreo para que, a la llegada de las muestras, tomara fotografías de las que revelaran procedimientos de embalaje deficientes. Estos ejemplos se incluyeron en la exposición general y se distribuyeron; las fotos correspondientes, con el adjunto dictamen de los expertos, realzaron muchísimo el interés por los métodos de embalaje. Durante una visita de medio día al Instituto del Embalaje se dio nueva información práctica sobre la manera de abordar el problema del embalaje;
- b) En relación con el control de calidad, se dio una conferencia que versó directamente sobre productos presentados en la Reunión. Se dieron ejemplos de tres tipos de adaptación de productos: la impuesta por el gobierno, la impuesta por los medios comerciales e industriales, y la impuesta por el consumidor.

A este respecto se analizaron las muestras de los participantes y se hicieron proyecciones epidiascópicas destinadas a ilustrar los resultados de ensayos tales como:

los de contenido, para cuchillería,  
los de maderas con agua de fregar,  
los de cadmio-plomo para el menaje de cocina esmaltado,  
los de contracción, estabilidad del color, tenacidad y tendencia a  
la inflamación para textiles, prendas de vestir, tapicería y cortinas.

Las conclusiones de los ensayos se comentaron en el marco de las ordi-  
nanzas vigentes y su preparación tanto en Bélgica como en otros países de la  
Comunidad Económica Europea.

#### Consultas privadas y exhibición de muestras de productos

La segunda parte del programa se dedicó a consultas privadas entre parti-  
cipantes de países en desarrollo y especialistas de empresas comerciales  
europeas. Las conversaciones giraron en torno a una exhibición de muestras  
de productos de países en desarrollo.

Algunos visitantes formularon la sugerencia de que convendría disponer  
todas las muestras en una sola pieza o sala. También convendría disponer  
aparte otras piezas en las que pudieran celebrarse conversaciones y negocia-  
ciones con los diversos fabricantes. En cuanto a las mercancías ofrecidas,  
se comentó que "... el surtido era bueno y muchos artículos se podían adaptar  
bien al mercado". No faltaron quejas en el sentido de que las líneas de pro-  
ductos expuestas resultaban insuficientes. Se aconsejó que, en ulteriores  
reuniones, se dispusieran líneas de muestras más completas, ya que la discusión  
sobre la adaptación podría realizarse con mayor éxito si, en vez de referirse  
a unos cuantos artículos, cubría toda la línea de productos ofrecida por la  
empresa de que en cada caso se tratase.

#### Propuestas para el mejoramiento de productos

##### Embalaje de exportación

Los participantes, en especial los de Malta y Túnez, se interesaron mucho  
por la forma de aprovechar directamente la información y los servicios ofreci-  
dos por el Instituto del Embalaje. El Instituto había efectuado ensayos muy  
completos a la llegada a Bélgica de las muestras, enviadas por diversas rutas  
(aire, mar y tierra). Convino también en asesorar con detalle sobre la manera  
de resolver los problemas de adaptación. Se había sugerido que la ONUDI

establecer contacto con los servicios de esta entidad belga para examinar la posibilidad de patrocinar conjuntamente intervenciones en esta esfera. La ONUDI está dispuesta, si lo solicitan los gobiernos y hay presupuesto suficiente para ello, a examinar qué cursos, y otras modalidades de capacitación, se pueden organizar en esta esfera.

#### Adaptación técnica de productos de cuero

Los especialistas visitantes formularon recomendaciones sobre la necesaria adaptación de los artículos de viaje expuestos, en cuanto a los aspectos siguientes:

- Peso y forma de los productos
- Utilización de sucedáneos para forros interiores
- Calidad del acuchillado.

#### Control de calidad

Como consecuencia de los análisis de laboratorio y de las observaciones formuladas por los hombres de negocios europeos visitantes, se puso de manifiesto la necesidad de aplicar el control de calidad en los dos aspectos siguientes:

- a) Como garantía de continuidad en el mantenimiento de un mismo nivel de calidad;
- b) Como garantía de que cada artículo de una línea determinada ofreciera las mismas características técnicas (en el caso de algunos fabricantes, los análisis de laboratorio habían revelado grandes diferencias en artículos de una misma línea).

#### Orientación en la esfera de la comercialización

Los participantes se manifestaron convencidos de que, si los empleados de sus fábricas recibieran capacitación impartida por profesionales en la esfera de la comercialización (establecimiento de normas para cuestiones que van de los requisitos técnicos hasta la proyección y el embalaje), esa formación sería utilísima para adaptar su producción a las necesidades de los países importadores. Se obtuvo un acuerdo básico de colaboración en esta esfera con una destacada empresa belga. La ONUDI está dispuesta, si los gobiernos lo solicitan y se obtiene la correspondiente aprobación dentro del sistema de las Naciones Unidas, a considerar la posibilidad de patrocinar esta iniciativa.

### Trabajo para la adaptación de productos

Se opinó decididamente que sería utilísimo contar con una guía práctica que abarcase el campo de los requisitos técnicos que los compradores profesionales imponen en cuanto a los artículos industriales que han de competir en los mercados de exportación. Se sugirió que la ONUDI podría entrar en contacto con importantes empresas importadoras que estuvieran interesadas en formular esas orientaciones. Si así lo solicitaban los gobiernos participantes, la ONUDI estaría dispuesta a examinar, con respecto a las ramas mencionadas por la Reunión de Bruselas, la posibilidad de prestar apoyo financiero para esas actividades.

### Visitas y otras actividades

La tercera parte del programa consistió en visitas a fábricas, conferencias y demostraciones in situ.

Se efectuaron visitas a las instalaciones siguientes:

Instituto Belga del Embalaje;  
Grandes almacenes;  
Ferias internacionales de muebles.

En el Instituto Belga del Embalaje, los participantes siguieron con gran interés una conferencia sobre los aspectos siguientes:

Normas de embalaje  
Métodos de ensayo (de propiedades físicas, mecánicas, químicas, de resistencia a la humedad y a la intemperie)  
Recomendaciones y soluciones para los defectos.

### Observaciones de los participantes

Al final de la Reunión, se pidió a los participantes que opinaran sobre la misma.

Los participantes opinaron que el programa había estado bien organizado y que había abarcado, en diez días, una amplia gama de actividades, incluso conferencias, una exhibición de muestras de productos y la oportunidad de celebrar extensas consultas. A juicio de la mayoría de los fabricantes de países en desarrollo, el intercambio de información con miembros de las comunidades comerciales europeas tuvo gran valor y utilidad y los resultados fueron muy positivos. La Reunión les había hecho comprender las tendencias de

los gustos y las exigencias en Bélgica y en los otros mercados europeos respecto de la calidad, los sistemas de producción, el diseño, el envasado y el abultamiento de los precios de los productos. La mayoría de los participantes opinó que se habían establecido nuevos contactos útiles con la comunidad comercial de Bélgica, los cuales podían conducir a futuras relaciones comerciales con sus miembros, incluso a posibles arreglos de subcontratación.

Respecto de la duración de la Reunión, las opiniones de los participantes estuvieron divididas. Muchos opinaron que las conferencias debían haber durado por lo menos tres días para evitar el cansancio del auditorio, pero otros consideraron que bastaba con dos días. Algunos representantes manifestaron que el tiempo disponible para las consultas bilaterales podía reducirse a cuatro días. Un representante sugirió que las reuniones durasen sólo una semana, de lunes a viernes.

Las animadas discusiones que siguieron a las conferencias indicaron que éstas habían despertado gran interés en los participantes. Los nuevos temas propuestos para futuras reuniones fueron: control de calidad, nuevas técnicas de producción, inspección previa al embarque, sustitución de materiales naturales, subcontratación y empresas mixtas.

Se consideró que, en general, la distribución del espacio destinado a las muestras de productos había sido satisfactoria. Sin embargo, tres representantes manifestaron que el espacio que se les había asignado no era suficiente.

Algunos participantes opinaron que el personal asignado para prestar asistencia en las conversaciones bilaterales no era suficiente. Sugirieron que, para obtener mejores resultados, debía asignarse un funcionario por cada cinco u ocho fabricantes participantes.

Se recomendó que en las próximas reuniones se incluyeran otros grupos de productos además de textiles y productos textiles, por ejemplo, productos de artesanía como artículos de bronce y cobre, artículos de madera, productos de ébano y mármol, prendas de moda, instrumentos quirúrgicos, vajilla y artículos para deportes.

Algunos representantes solicitaron la asistencia de la ONUDI para promover sus industrias orientadas hacia la exportación y se manifestaron dispuestos a proporcionar la información pertinente a la Sección de Industrias de Exportación de la ONUDI.

Sobre la base de las deliberaciones y recomendaciones de la Reunión, se consideró necesario adoptar medidas de seguimiento en forma de asistencia técnica. Por lo tanto, se sugirió que la ONUDI tratara de obtener fondos del programa de Servicios Industriales Especiales (SIE) o de otras fuentes para financiar proyectos.

La labor relativa a la adaptación de productos es continua. Se consideró que, a fin de obtener resultados concretos, era imprescindible que las Reuniones de Consulta se celebraran en forma regular y con bastante frecuencia, en los diferentes países que se ofrecieran a organizarlas. A este respecto, se mencionó al Japón, al Brasil, a la República Federal de Alemania, etc.

Anexo I

SUMERARIOS SOBRE MEDIDAS DE SEGUIMIENTO

Los participantes en la Segunda Reunión de Consulta Multinacional sobre Adaptación y Desarrollo Tecnológico de Productos pusieron de relieve la necesidad de varios proyectos de seguimiento, consistentes en la prestación de asistencia técnica, que, de ser posible, deberían ser financiados por intermedio de la ONUDI.

País

Tipo de asistencia

Colombia

1. Ensayo de nuevos productos en institutos europeos y adaptación de los mismos con arreglo al asesoramiento obtenido durante la reunión.
2. Un experto que ayude a la Federación de Cámaras de Comercio a organizar servicios adecuados de control de calidad en instalaciones de diversas ramas industriales.
3. Un técnico en textiles que preste asistencia en la adaptación de productos para la exportación, por una duración aproximada de cuatro meses.

Costa de Marfil

1. Un técnico o diseñador de prendas de vestir por unos cuatro meses.
2. Becas para seguir cursos de capacitación, a fin de que el personal local pueda familiarizarse plenamente con las nuevas técnicas.

Costa Rica

1. Asesoramiento y asistencia al Centro para la Promoción de las Exportaciones para el establecimiento de un sistema apropiado de control de calidad.
2. Un experto que ayude al Centro para la Promoción de las Exportaciones en la esfera del envasado para el transporte.
3. Un equipo de expertos que ayude al Centro para la Promoción de las Exportaciones en la capacitación en el trabajo de directores de empresas de Costa Rica, en materia de técnicas de producción y contabilidad de costos.
4. Ensayo técnico de productos de Costa Rica para determinar si satisfacen básicamente las exigencias de los países importadores. (Se prevén nuevas sugerencias después del ensayo de otras muestras.)

India

1. Expertos en prendas de productos textiles y en artículos de cuero con amplia experiencia en estas esferas, para que ayuden al TDA, en materia de tecnología y diseño, a adaptar productos a mercados concretos.
2. Asistencia del Programa de subcontratación internacional de la ONUDI.



País

Tipo de asistencia

Indonesia

1. Un consultor asignado al Ministerio de Industria, a la Dirección de Industria Ligera y Artesanía, que preste asesoramiento sobre estrategias para el desarrollo de industrias orientadas hacia la exportación, durante unas seis semanas.
2. Un equipo de los expertos que preste asistencia en el mismo Ministerio, en materia de tecnología y mejoramiento de la productividad y la producción técnica.

México

1. Un experto que preste asistencia en materia de control de calidad de productos de cerámica y de cuero.
2. Un experto que preste asistencia en materia de desarrollo de productos de cerámica y cuero destinados para la exportación.

Pakistán

1. Un experto en envasado de productos industriales pequeños, por un período máximo de seis meses.
2. Asesoramiento y asistencia para el establecimiento de instituciones y/o organizaciones técnicas de cálculo de costos e inspección previa al embarque de mercaderías de exportación, a fin de asegurar un control de calidad adecuado.
3. Un equipo de expertos para impartir capacitación a mandos superiores y medios de plantas industriales, especialmente en materia de planificación, organización y producción.

Túnez

1. Envío en préstamo de un equipo de técnicos de la ONUDI para impartir capacitación respecto de ciertas adaptaciones necesarias, por ejemplo en lo tocante a calidad, acabado y presentación y envasado en las esferas textil, del cuero, del calzado y de la curtiduría, a fin de alcanzar los niveles recomendados en las reuniones.
2. Asesoramiento y asistencia para establecer un centro de normalización y control del envasado de productos para exportación.

Anexo II

LISTA DE PARTICIPANTES Y DE CONFERENCIANTES

Participantes de países en desarrollo

COLOMBIA

H. Moreno Escobar  
Director Secretario  
Cámara de Comercio de Girardot  
Girardot

J.A. Mielenas  
Máx. Alex Pariguita  
P.O. Box 1137  
Cúcuta

H. Castañedo Leal  
Festvel Ltd.  
B.A. 29 22 D 18  
Bogotá

J. Tamayo  
Cafetalería Milán  
P.O. Box 0075  
Barranquilla, Ant.

CÔTE D'IVOIRE

J.P. Biley  
Director  
Centre Ivoirien du Commerce Extérieur  
B.P. 164  
Abidjan

Fredéric Ablé  
Director  
Manufacture Ivoirienne de Confection  
Infantile NICE  
B.P. 20942  
Abidjan

F. Baillieux  
AKMABA  
Abidjan

COSTA RICA

María Lourdes Quiroz  
Jefa del Departamento de Evaluación  
e Investigación  
Centro de Promoción de Exportaciones  
e Inversiones  
P.O. Box 5418  
San José

COSTA RICA (cont.)

R. Barrera  
Presidente  
Industrial Barrera  
P.O. Box 126  
San José

J.B. Schaeffer  
Presidente  
Iluminotica Centroamericana S.A.  
P.O. Box 1380  
San José

INDIA

Jogabrata Ghosh  
Jefe, Gerente de  
Comercialización  
State Trading Corporation  
of India Ltd.  
30, Janpath  
Nueva Delhi

A.K.A. Abdus Samad  
General Exports (India)  
23, North Beach Road  
Madrás 600020

H.S. Gupta  
Niralal and Sons  
20 East Park Area  
Karel Bagh  
Nueva Delhi

Bolly Nanda  
Directora Gerente  
Internment (Travancore)  
Private Ltd.  
6, Pratap Buildings  
Nueva Delhi

Kishan K. Shah  
Director  
Eastern Silk Mfg. Co. Ltd.  
26 A, Narayan Lane  
Nueva Delhi

Kishan Shah  
Director  
Eastern Silk Mfg. Co.  
26 A, Narayan Lane  
Nueva Delhi

INDIA (cont.)

Mohangit Singh  
Director Ejecutivo  
Delfin Agencies  
17/ Anaf Ali Road  
New Delhi

INDONESIA

Jakarta  
Director de Desarrollo, Industrias  
Ligeras y Artesanía  
Gobierno de Indonesia  
Jalan Kebon Binatang III/B  
Jakarta

P. Aini Dharma  
P.T. Lawang Jaya  
11, Kemurnian VI/194-J  
Jakarta

Budi Dharmawan  
Director  
Pino Furniture Ltd.  
11, Majapahit 254  
Semarang

Sondarto Gunawan  
Director Gerente  
The New Asia Industries Co. Ltd.  
11, Jalan Jembatan Dua  
Jakarta

Kartosoesna  
P.T. Lawang Jaya  
11, Kemurnian VI  
Jakarta

Somosusyo Sunnihadjo  
Director  
Iri Cencana  
11, A. H. Mangkyudan  
Jakarta

Rambang Oetoro  
Rambang Oetoro Batik Art Gallery  
P.O. Box 14  
Jakarta

IRAQ

Thabit N. Al Jabor  
Director Comercial  
Organismo Estatal para las  
Industrias Textiles  
Bagdad

Ibrahim Husein  
Al-Hayat Price Co.  
Bagdad

IRAQ (cont.)

Sadik Warwar Al-Kawi  
Superintendente Jefe  
Organización Estatal para las  
Industrias del Cuero y los  
Cigarrillos  
Bagdad

IRAN

Mohammed Tammami  
Director  
Oficina de Cooperación Internacional  
Centro de Promoción de las  
Exportaciones  
17, Kerailand Ave.  
Teheran

Ahmad Ebrahim  
Stars Stainless Steel Co.  
Jadeh Arangah Koucheh Noghabe  
Radar 14  
Teheran

Khosrow Kanrar  
Centro de Artesanía del Irán  
en Bélgica  
Persica  
11, Ave. Louise  
1050 Bruselas

MALTA

Francis Urina  
Bristol Potteries (Malta) Ltd.  
Ta Cali, Rabat

Charles Hicallief  
Charles Hicallief Leather Studio Ltd.  
84, Manoel Street  
Gzira

Ronald Hicallief  
The Couch  
Sliema Road  
Kappara

MEXICO

Rayo Cordero Ramirez  
Jefe, Sección Oferta Nat. de  
Artículos de Piel  
Instituto Mexicano del Comercio  
Interior  
Mexico, D.F.

PAKISTAN

Mohammad Anas  
Director General Adjunto  
Oficina de Promoción de Exportaciones  
Ministerio del Pakistán  
Karachi.

Munsoor Abbas  
Gerente de Exportaciones  
Textile Modern Furnishers  
Government

Syed Safar Abbas Rizvi  
Gerente de Instalaciones  
M/S Pak Carpet Industries Ltd.  
P.O. Box 7042  
Dunlop Street  
Solar Karachi

Ahmad Saeed  
Services Industries Ltd.  
Malang  
Lahore

S.M. Shafi  
Anwar Commercial Corporation  
12-B, Kapurthala House  
P.O. Box 1196  
Lahore

Anwar Ahmed Rajwani  
Niro Tarnent Industries  
Nehar Sons Estate  
Talpur Road  
Karachi.

REPUBLICA DE COREA

Sun-Young Jung  
Ministerio de Comercio e Industria  
1-77 Bukakyun-dong  
Sudaemoon-ku  
Seul

Hong Gwan-Hi  
Kyoung Heejeon Co. Ltd.  
Seul

Yoo Sang Park  
Sung Oh Commercial Co. Ltd.  
Seul

SENEGAL

André Kaemmerlen  
SOGITEX

TAILANDIA

Siricha Saiphutana  
Oficina de Promoción de Exportaciones  
Departamento Gubernamental de  
Promoción Industrial  
Ministerio de Industria  
Rama VI Road  
Bangkok

Luette Pritchard  
Director Gerente  
Pritchard Ltd.  
1037 Ploenchit Road  
Bangkok

Somer Sanathai  
Elegar Thai  
276/1, Silom Road  
Bangkok

THUR

Nastapha Chahed  
Dirección de Industria y  
Exposición Nacional  
Yérez

Abdelkrim Ben Pachi  
Jefe del Servicio Comercial  
Oficina Nacional de la Artesanía  
Ben-Bou

Lardi Bekri  
Presidente Director  
Sof National du Liège  
12, rue de Holland  
Yérez

R. Bougareu  
Director Comercial  
SOGITEX  
14, rue des Tanneurs  
Yérez

R. Ghazif  
Director  
Centro Nacional del Comercio y del  
Industria  
Yérez

LIBERIA (cont.)

V. Ali Darigouth  
Presidente, Director General  
M. P. Martins  
17, rue de Bouda Jelloud  
Ginebra

M. Kinnou  
Director  
Centro de Promoción de las  
Exportaciones  
10, rue d'Allemagne  
Ginebra

J. Klenner  
Folle de Direction, Agencia de promoción  
de las Exportaciones  
Ginebra

B. Sandare  
Presidente, Director General  
INSTITUT  
11, rue de la Paix  
Ginebra

LIBERIA

Alm. Y. J. J. J.  
Director Comercial  
11, rue de la Paix  
Ginebra

Alm. Ayhan  
Director de Comercialización  
SIRA  
Tunbulisiz Mah. 11/11  
Kariye  
Estambul

Kurtur Balci  
Director de Planta  
KOB Tekstil ve Confection Partesize  
Siracovizler Yolu No 12  
Sisli  
Estambul

Iman Iman  
Director  
SIRA  
Kama Sanayi Sirketleri  
Kama Pta

VENEZUELA

Adolfo Peña Utrera  
Ministerio de Fomento  
Asesor Económico  
Caracas

Enrique Benavisa  
Asociación Venezolana de Cartones  
L. M. Benarroch y Cia.  
Ave. Briand 119  
P.O. Box 119  
Caracas

J. Gotuz Santana  
Industria Construcción - Manufacturas  
Caracas

Zigor H. Matyas  
Cavediv-AVex  
P.O. Box 110  
Caracas

P. Orkiles  
Empresas  
P.O. Box 119  
Caracas

Especialistas y expertos participantes de determinados países europeos

Alemania, República Federal de

Subkommission für Aussenhandels-  
Information  
1000 Köln 1  
Bismarckstr.

Er. Leonhardt

Alteck, Emil  
1001 Hohenschäftlarn

R. Dossecker

Gunda International and Co.  
Frohnhauserstr. 71  
Bonn

G. Petsch

Reberth Plügge vdi  
1 Kiesel-B  
Siechelsteiner Weg 17

G. Plügge  
Er. Leemann

Werner Lindemann  
D-1010 Offenbach am Main  
Stauffenbergstr. 11

W. Lindemann

Nowak Import  
133 Wilhelm a.d. Ruhr  
Tracht 170 B

B. Nowak

Peter, Anton, Paul and Co.  
1011 Obertshausen bei Offb.  
Friedrichstr. 13

P. Ott

Rappel and Sohn  
D-822 Traunstein

B. Rappel

Planungsgruppe Ritter  
D-624 Königstein  
Niesbadenerstr. 32

A. Hornfeld

Schreiber  
6050 Offenbach/Main  
Bettinastr. 15

U. Schreiber

Bélgien

Ancienne Maison Bujardin  
81, rue du Prince Royal  
1050 Bruxelles

Mrs. Uilens de Schouten  
Mrs. Van Straten  
P. Uilens

Paul Andries  
55, rue St. Georges  
1050 Bruxelles

B.L. Bijer

Atlas S.A. rue du Neuwollen 12 1070 Bruxelles	D. Atlas Sr. Jawerbaum
Batavian 40, rue Bonquet 1060 Bruxelles	Gr. Batavian
Julio Bavastro 32, rue M. Bervoets 1100 Bruxelles	T. Bavastro Sr. Maeterlinck
Henri de Behault rue d'Arlon 11 1040 Bruxelles	G. de Behault
Birach Sampatistri Bruxelles	B. Sampatistri
Blue Star Wetterensteenweg 5 9201 Mellebeke	R. Conthals
Butch 46, rue de Joncker Bruxelles	Sr. Tellier
Cadeaux Orient rue Veeweyde 1070 Bruxelles	Sr. de Mey
Daror Hofstraat 235 1000 Gante	P. Perquy
Erbe 2, rue Renkin 1040 Bruxelles	B. Schleper
Comptoir Commercial et Industriel aprl 35-362 ave. de la Couronne 1050 Bruxelles	R. Baroza
Continental Carpet Cie. n.v. Groenestraat 330 8600 Ronen	H. Joensere
M. N. Clairenbourg 12, rue Haute 4330 Grace-Halleigne	M. Clairenbourg
Codinos 22, rue N. de Bruchelles 1040 Bruxelles	T. Guter

S. en J. A. Cortvriendt S.A.  
17, Chaussée de Forest  
1000 Bruxelles

Sr. Cortvriendt

Croon-Faes  
Luiso Kervelstraat 43  
1500 Wilvoorde

D. Croon-Faes  
Sra. J. Croon-Faes

Ets. Dagniaux sprl  
Membis Vert 10  
6000 Lodelindart

De Brouwer  
Burg. Haenkanstr. 64  
Industriepark  
9200 Merelbeke

Sr. Kindt

De Vos  
Franz Courtenestraat 5  
Dendermonde

A. de Vos

Dervin sprl  
16 ave. du Parc  
1160 Bruxelles

J. Goldberg

Eddy Belgium  
Polenstraat 17  
2940 Sleidinge

E. Vormezeele

Etamil  
Chaussée d'Alseberg 206  
1180 Bruxelles

Sra. Blasi

S.A. Chemiserie Eterna  
95, Chaussée d'Audenarde  
7500 Tournai

P. Paire

Extension Textile sprl  
rue des Bogards 14  
1000 Bruxelles

Sr. y Sra. Balree

Firme d'Import-Export  
Oratorienlaan  
1860 Weise

J. Gues

Freymer S.A.  
St. Pietersvliet  
2000 Amberes

Y. Van der Crayssen

G.B. Enterprises N.V.  
Ter Borchlaan 4  
2520 Hénegou

Sr. Doone P. Bruys  
P. Everaerts H. Pays  
J.M. Mailleux Y. van de Werre



Galeries Anspach  
Bd. Anspach  
1000 Bruselas

L. de Neek

Lemaco  
57, rue du Marteau  
1050 Bruselas

W. Cortois  
Sr. Schidlow

Ets. Jean Gilson  
20, rue de la Fieteinte  
1030 Bruselas

Sr. Lepage

Firma Goossens  
Doornstraat 4  
Temse

W. Goossens

Grand Magasin  
52, Chemin du Gros Tienne  
1328 Ohain

R. Verheyen

Albert Haut et Fils  
sprl OCADO  
56 Ave. Louis Ernotte  
1170 Bruselas

A. Haut

St<sup>e</sup> Haumont  
Koning Albertstraat 17  
Hasselt

Sr. Levecq

Hindustan House  
Avenue Louise 151  
1050 Bruselas

Sr. Sawhney

Hobo Belgium

R. Van den Abbeele

Ets. Huygebaert  
Molenside  
Mechelen

Sra. Huygebaert

S.K. Import-Export  
12, ave. de la Croix Rouge  
1020 Bruselas

Sr. Jero  
Sr. Malhotra

Innovation-Bon Marché  
Centre International Regier  
1000 Bruselas

Sr. Dinant Sra. Favichevitch  
Sr. Garlinck G. Goddère  
Sr. Stoetzer

Interglobe  
10, bd Auguste Bayens  
Bruselas 1040

Sr. y Sra. M.E. Capelluto-Turiel

International Institute for Cotton  
Handelsstraat 10  
Rue du Commerce  
Bruselas 4

P. Pereira  
G. Pieters

Japan Decor Trading Co.  
Boomssteenweg 615  
2610 Wilryk

Sr. Van Breuseghem

Kiekens  
Ave. de la Poisson d'Or 25  
1050 Bruselas

Sra. Franky

Ets. Laurent-Guelton  
71, av. Dupontiaux  
Bruselas 6

Sra. Guelton

Linnex  
rue des Comédiens 22  
1000 Bruselas

Sra. M. Abrahams

Luyckx Airfreight  
Fret Building  
Zaventem

D. Croon Sr. Loncin  
Sr. Van den Broeck  
Sr. Van Litsenberg

Ets. Map  
rue de Louvain 14  
Vilvoorde

Sr. y Sra. Iweins

Marfilex p.v.b.a.  
5, rue Jacob  
La Bouverie

F. Van Dyck

Marga p.v.b.a.  
Kouterbaan 198  
9370 Lebbeke

F. Biesemans

Maison de l'Iran  
9a, bd. de Waterloo  
1050 Bruselas

Sr. Nowlani

Marluc pvba  
Olijftakstraat 19  
2000 Amberes

Sr. Luc de Molenaer

Mertens  
Nieuwstraat 32  
Aalst 9300

E. Mertens

N.V. Mitsui and Co. (Benelux) S.A.  
A.G. Building  
Pl. du Champ de Mars 5  
1050 Bruselas

J. Bodart

Anc. Ets. Moens  
Braamstraat 9  
3745 Eigenbilzen

S. Timmermans  
G. Timmermans

Nigertex 55, rue du Mayeur Châtelet	Sr. Gain
Nissa's Imports-Exports 251, ave. de la Couronne Bruselas 1050	Sr. y Srta. Ismail
Obreg 380, Chaussée de Jette 1020 Bruselas	M. Schamp
Office de Diffusion Belge-Tunisien rue Royale 233 1000 Bruselas	T. Naceur
Olympia Fashion S.A. rue Bara 71-88 1070 Bruselas	Sr. Dykstajn Sra. Baumgarten
Parisvog's Diffusion Gentstraat 59 8730 Harelbeke	Sr. Duchatel
Henry Pien Noordlaan 102 Dendermonde	H. Pien
Pijpe-Dekmijn Pilkemstraat 60 Roeselare	G. Pijpe
José Piscador pvba, sprl Bijlokestraat 165 9120 Destelbergen	J. Piscador
Polfliet pvba Graaf van Landastraat 20 Oudenaarde	A. Polfliet
Firma Pol van Danne 23 sqaire de l'Aviation 1070 Bruselas	Sra. Van Danne Sra. Pirotte
N.V. Pop-Art International Kasteelstraat 20 Rupelmonde 2628	E. De Noen
Ets. Rogeman et Ets. Lansa 136, ave. Huart Hamoir 1030 Bruselas	C. de Becker

Ets. Rooze  
62, Chaussée de Forest  
1060 Bruselas

**M. Rooze**

L. Rosseel-De Kegel  
Staakskenstraat 10  
9000 Gante

**L. Rosseel**

J. Salik S.A.  
91-93, rue de France  
1070 Bruselas

**Srta. Mirch L. Leit  
Sr. Monjardin Sr. Thirion  
J. Thunus**

Samsonite  
Pl. du Champ de Mars 5  
1050 Bruselas

**D. Van Eys**

Schenker and Co. (Belgique) S.A.  
Lange Klarenstraat 23  
2000 Amberes

**J. Engel**

Selection  
Breydelstraat 10-12  
Brujas

**G. de Leenheer**

Pierre Seynaeve  
49, rue du Mont Saint Alban  
1020 Bruselas

**P. Seynaeve**

Le Shibui sprl  
57-60 Galerie Agora  
Bruselas

**Sr. Payot**

Shopping Center St. Niklaas  
St. Niklass-Waas

**L. de Cauwer**

Sivaco Belgium  
161, rue de Flandre  
1000 Bruselas

**Sr. Callebert J. Lahaye  
A. Simonts  
R. Verbruggen**

Staels R. and G.  
Gasthuisstraat 45  
1880 Merchtem

**R. Staels**

de Strandjutter Boetiek  
Westendestraat 8  
8460 Koksije

**K. Dieusaert  
R. Dieusaert**

Texino  
50, ave. des Arts  
1050 Bruselas

**J. Coes**

N.V. Uco S.A.  
Belle-Vue  
Ledeberg  
B-9002

**Sra. D. D'Aout**

V-R Centre Import-Export  
429, Galeries de la Toison d'Or  
1050 Bruselas

R. Rabbani

Van den Borre  
700, Chaussée de Mons  
Bruselas

Srta. Dowbret

Ets. L. Vander Linden pvba  
St. Gillis-Waas

H. Vander Linden

Art Vietnam  
78, Chaussée de Charleroi  
1060 Bruselas

Sra. Dzong-t-Dui

Dinamarca

Moritz R. Henriques A/S  
Nørregade 7  
1165 Copenhagen K

C. Bonne

Francia

Jeanne de Cooyse  
3, rue des Roses  
06 - Biot

Sr. y Sra. de Cooyse

Import-Export  
15, rue Guy Moquet  
75017 Paris

P. Malik-Adira

S.A. Industrie Cotonnaire  
93, rue Réaumur  
Paris 20

L. Theiller

Compagnie Olivier  
25, rue d'Astorg.  
Paris 8

P.M.P. Rouillé

Rault Freres  
38, rue du Pré-Chesnay  
St. Brieuc

Sr. Rault

SOCITEX  
68620 Bitschwiller Les Thun

A. Kaefferlein

Países Bajos

Berghaus N.V.  
Koningin Wilhelminaplein 2-4  
Amsterdam

W. den Toen

Canda International  
Karl Dujardinstraat 61-67  
Amsterdam

Sr. Mehneyer

Centrum Tot Bevordering van de Import  
Uit Ontwikkelingslanden  
Coolsingel 58 - Beursgebouw 214  
Rotterdam

I.G. Rees

Confectiebedrijf Max Abram N.V.  
Prinseneiland 123-137  
Amsterdam - C

M. Abram  
Sr. Steenvorden

Dobrefa Fashion for Men  
Rijksweg 54  
Hoog-Keppel

Sr. Bofa

Eijgenraam and Co. Textiles  
Jac. Perklaan 20  
Haarlem-N.

P. Eijgenraam

de Gruyter BV  
's-Hertogenbosch  
van Tuldenstraat 13

J.M.M. Hutsaerts  
J.M. van Peecke

Hema BV  
Ruysdaelstraat 49  
Amsterdam (Z)

E.H. de Vos

Hobo/Faan  
Walenburgerweg 130  
Rotterdam

J.B. Jongen  
W.P.A. Nijit  
E.A.J.M. Hutsaerts

Handelmaatschappij  
"Kian Guan" Nederland B.V.  
Nieuwe Herengracht 11  
Amsterdam

E. Sogorius  
E. Zuidema

Lecombi G.A.  
Gr. Markt 21  
Breda

G. Loomans

Onderling Belang  
De Limiet 15  
Bianen

Sr. Naut  
Sr. Spanhoff

Sea-Land Service, Inc.  
Streekluisweg 30  
P.O. Box 7460  
Rotterdam

J. H. Hambrick

Simpson Bay Trading Company  
Pleunenlaan 37  
Amsterdam

R. B. Jotlieb

Van den Beekhout  
Sport- en vrijetijdskleding p.v.v.b.a.  
Nieuwstraat 20  
9420 Bire

P. Van den Beekhout

Ets. Pierre Van Dijk  
Prins Boudewijnlaan 1  
Kontich-Antwerpen

P. Van Dijk

Ets. Van Meer S.A.  
Vaartstraat 16  
Hulshout

H. Van Meer

Vroom and Breezmann  
Spaklerweg 52  
Amsterdam

B. J. H. Cleerix

WEMA  
Voorstraat 40  
Asperen

Xenos bv  
's-Hertogenbosch  
Havensingel 12

E. van der Burg

~~Staal~~  
Anarkali  
Chalmersgatan 29  
Göteborg

O. Åberg  
R. Åberg

A.G. Pehrson AB  
Hyllungatan 5  
P.O. Box 113  
431 22 Hälledal

Per-Olof Pehrson

~~Staal~~  
Cardas  
10 rue de Bourg  
Louvain

Mrs. G. Baeter

~~CONFIDENTIAL - SECURITY INFORMATION - INTERNAL USE ONLY~~

Donner (Lester) Ltd.  
Rochester House  
1000 Bayview Street  
Toronto, ON M2N 1L7

Ed. Lerner

John Michael Ltd.  
1701 Bayview Ave  
Toronto, Ont

John Lerner

123 Group Ltd.  
Bathurst Street  
66/68 Bayview Street  
Toronto, ON M2N 1P7

Dr. Harold  
Dr. Gardner



**Ministère des Finances**

Ministère des Finances  
Bureau de l'impôt sur le revenu

M. J. Gagnier  
Président  
Comité de l'impôt sur le revenu, O.R.

Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu

Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu

Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu

Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu

Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu

Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu

Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu

Comité de l'impôt sur le revenu  
Comité de l'impôt sur le revenu

Victor Vaute  
Directeur de Laboratoire  
Ministère des Affaires Économiques

Robert Verheyen  
Chef de Bureau  
Grandes entreprises

Robert Martineau  
Inspecteur Général  
Ministère des Finances



ANEXOS DE NOTAS DE EVALUACION DE NEBULA/NE FORTALDA  
POR EL INSTITUTO NEBULA DEL NEBULA/R

El embalaje exterior es de buena calidad y está bien construido, pero la protección interior es muy deficiente. Como la caja no está llena, los objetos están en prácticamente de protección y hay grandes huecos que les permiten moverse durante la manipulación, con el consiguiente riesgo de que se deterioren por imperfecciones.

El embalaje interior es totalmente insuficiente para el transporte marítimo, ya que el exceso material de relleno presente consiste en tiras de papel, no hay ninguna protección contra el agua y la humedad y esto es tanto más grave cuanto que la tapa de la caja no es hermética, sino que hay espacios entre las tablas.



Patent No. 1000



**Embalaje N° 1**

**Contenido: Prendas de vestir**

El embalaje es bueno (cartón corrugado de tres capas). El contenido está bien protegido por medio de bolsas de polietileno, pero el cierre deficiente, como se muestra en la fotografía N° 1 adjunta, constituye una tentación para los ladrones y existe por lo tanto peligro de robos.

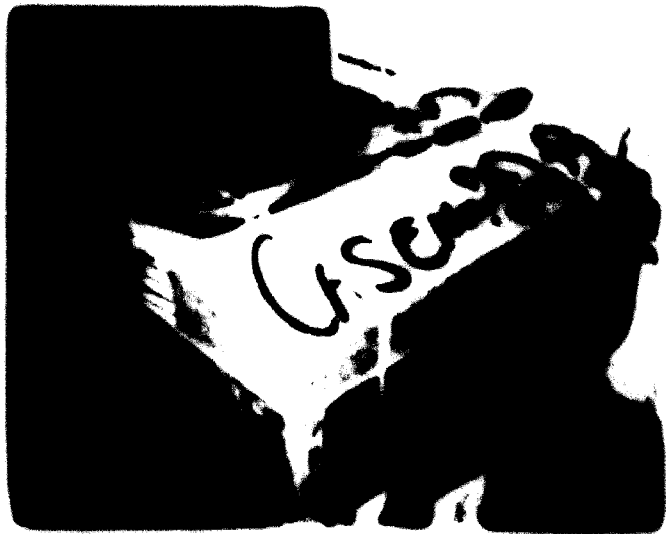
**Embalaje N° 2**

**Contenido: Prendas de vestir**

Caja de cartón con prendas de vestir embaladas en bolsas de polietileno. La caja está recubierta por una tela de jute cerrada mediante costuras (véase la foto N° 2 en el anexo).

Este embalaje, habida cuenta de la naturaleza de su contenido, puede considerarse como muy bueno.

1950



1950



E

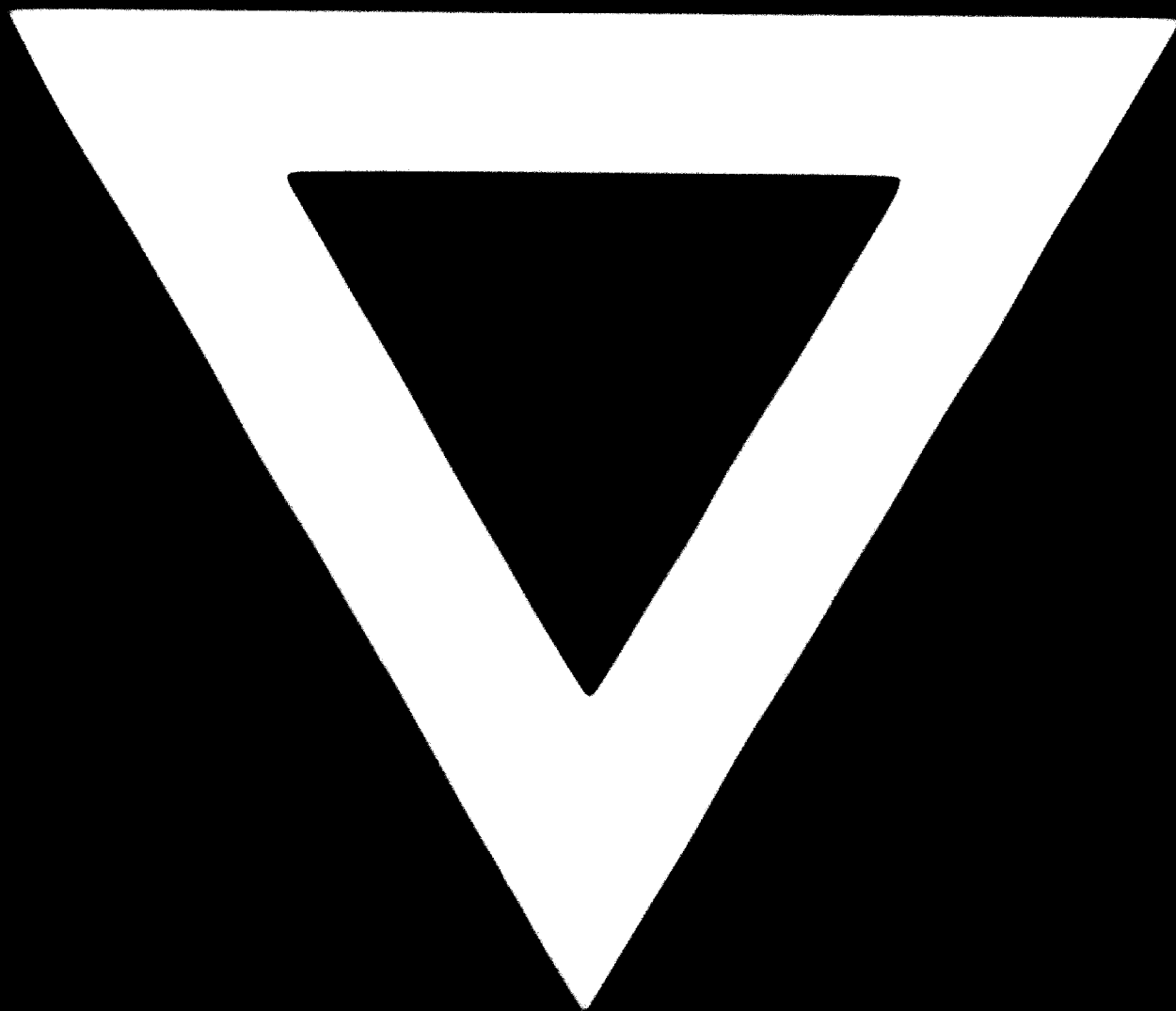
Contenido: telas

Los embalajes parecen encontrarse en buen estado; están fabricados con cartón corrugado, envueltos luego en hojas de papel y atados con hilo. Este embalaje es satisfactorio para el transporte aéreo pero no para el marítimo, ya que no tiene ninguna protección contra el agua y la humedad.

Valdría la pena reunir todos estos pequeños embalajes en una caja de tipo marítimo, con suficiente protección contra la humedad y el agua.







**76. 06. 30**